

# Quoi

Paroles de **Serge Gainsbourg** et **Cesare de Natale**

Musique de **Guido** et **Maurizio de Angelis**

Interprète principale : **Jane Birkin**

Harmonisation à 4 voix mixtes de **Julie Rousseau**

Pour cette chanson, comme souvent, Serge Gainsbourg se sert du thème d'une musique existante, composée ici par les italiens Guido et Maurizio de Angelis. C'est Jane qui fut d'abord touchée par ces deux compositeurs, principalement de musiques de films, lors d'une émission de télé italienne consacrée à la Cinecittà, et notamment par une des mélodies qu'elle se voit interpréter pour l'émission. Elle propose tout de suite à Serge d'en adapter le texte. On est en 86, les deux amants sont alors séparés depuis le début de la décennie mais n'ont jamais cessé de travailler ensemble. Gainsbourg écrit un texte magnifique, métaphore de leurs amours consumées, dont il ne s'est jamais vraiment remis... *Quoi* devient immédiatement le plus gros succès single de Jane Birkin.

## COUPLET 1 *a cappella*

♩ = 103

S  
*Sop.* Quoi d'notre a-mour fou n'res-te-rait que des cendres

T  
Ouh \_\_\_\_\_ ouh \_\_\_\_\_

5  
S  
moi j'aim'-rais qu'la terr' s'ar-rê-te pour des-cendre toi

T  
\_\_\_\_\_ ouh \_\_\_\_\_

10  
S  
tu m'dis qu'tu n'vau pas la cord' pour te pendre c't'à lais-ser ou à prendre

T  
\_\_\_\_\_

**COUPLET 2** *(entrée instrumentale)*

2

15 D F#m

S A **S+A** Joie et dou-leur c'est ce que l'a - mour en-gendre

T 8 Ouh \_\_\_\_\_ ouh \_\_\_\_\_

B Ouh \_\_\_\_\_

19 Bm Em A

S A sois au moins cons-cient que mon coeur peut se fendre soit

T 8 \_\_\_\_\_ ouh \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ ouh \_\_\_\_\_

24 A/G F#m Bm Em A D D sus4 D

S A dit en passant j'ai beaucoup à ap-prendre si j'ai bien su te com-prendre

T 8 \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

**REFRAIN 1**

31 Bm G/B A F# Bm Em A sus4 A

S **Sop.** A - mour cru-el comme un duel dos à dos et sans mer-ci tu

T 8 A - mour cru-el comme un duel

B **Tén.**

3

38

Bm G/B A F# Bm

S  
as le choix des armes ou ce-lui des larmes

A  
a - - - - - amour des armes ou des larmes

T  
a - - - - - amour des armes ou des larmes

B

43

Gm D/A Bm Em7 A sus4 A D

S  
pen - ses-y pen-ses-y et con-çois que c'est à la mort à la vie

A  
pen - ses-y pen-ses-y et con-çois que c'est à la mort à la vie

T  
pen - ses-y pen-ses-y et con-çois que c'est à la mort à la vie

B

**S+A** pen - ses-y pen-ses-y et con-çois que c'est à la mort à la vie

## COUPLLET 3

50

D F#m

S  
Quoi d'notre a-mour fou n'res-te - rait que des cendres

A  
Quoi d'notre a-mour fou n'res-te - rait que des cendres

T  
Ouh ouh

B  
Ouh

54

Bm Em A

S  
moi j'aim'-rais qu'la terr' s'ar-rê-te pour des - cendre toi

A  
moi j'aim'-rais qu'la terr' s'ar-rê-te pour des - cendre toi

T  
ouh

B  
ouh

59

A  
G

F#m Bm Em A D Dsus4D

S  
A

tu pré-fè-res mourir que de te rendre va don(c) sa- voir va comprendre.

T

ouh

B

ouh

## REFRAIN 2

66

Bm G/B A F# Bm Em A sus4 A

S

Sop. A - mour cru-el comme un duel dos à dos et sans mer-ci tu

T

Tén. A - mour cru-el comme un duel

73

Bm G/B A F# Bm

S

as le choix des armes ou ce-lui des larmes

A

a - - mour des armes ou des larmes

T

B

tu as le choix des armes ou ce-lui des larmes

78

Gm D/A Bm Em7 A sus4 A D

S  
A

pen - ses-y pen - ses-y et con-çois que c'est à la mort à la vie ah

T

B

ouh ouh ah

**PONT**

5

85 D F#m Bm **Sop.** Ouh Em

S A

T B

**Alti** Ouh

**Tén.** Ouh

**Bas.** Ouh

93 A A/G D F# Em A sus4 A A

S A

T B

toi tu pré-fè-resmourir que de te rendre va sa-voir va comprendre

toi tu pré-fè-resmourir que de te rendre va sa-voir va comprendre

**CODA** *a cappella*

99

S A

T B

Quoi d'notre a-mour fou n'res-te-rait que des cendres

Ouh ouh

103

S A

T B

moi j'aim'-rais qu'la terr' s'ar-rê-te pour des-cendre

107

S

**Sop.** toi tu m'dis qu'tu n'vaux pas la cord' pour te pendre c'est

111

S

à lais-ser ou à prendre